Notice d’installation pour le spécialiste

Module de commande

RC200.2

Buderus

Lire attentivement avant l’installation et la maintenance.



CE

6721853780 (2024/12)

Sommaire

1 Explication des symboles et mesures de sécurité 3
1.1 Explications des symboles 3
1.2 Consignes générales de sécurité 3

2 Informations produit 3
2.1 Description du produit 3
2.2 Contenu de la livraison 4
2.3 Caractéristiques techniques 4
2.4 Aperçu des éléments de commande et affichages 4

3 Installation 5
3.1 Lieu d'installation 5
3.2 Montage du socle 6
3.3 Raccordement électrique 6
3.4 Suspendre ou retirer l'unité de commande 7

4 Mise en service 7
4.1 Première mise en service 7
4.1.1 Utilisation comme appareil de régulation 8
4.1.2 Utilisation en tant que commande à distance 8
4.2 Réinitialisation sur le réglage de base 9

5 Mise hors service / Arrêt 9

6 Remise de l'installation 9

7 Menu service 9
7.1 Config. système 9
7.1.1 Production ECS 9
7.1.2 Module solaire 9
7.1.3 Régulateur externe 9
7.1.4 Activer m^3 pour le suivi énergétique 9
7.2 Chauffage 9
7.2.1 Température de seuil en cas de gel (température limite de la protection antigel) 11
7.3 ECS 11
7.4 Solaire 11
7.5 Test fonction 12
7.5.1 Circuit de chauffage 12
7.5.2 Solaire 12
7.6 Information 13
7.7 État de fonct. - défauts 13
7.8 Service 13
7.9 Réinit. réglages base 13

8 Régler le système de chauffage et les courbes de chauffage pour la régulation en fonction de la température extérieure 14

9 Eliminer les défauts 15

10 Protection de l'environnement et recyclage 20

1 Explication des symboles et mesures de sécurité

1.1 Explications des symboles

Avertissements

Les mots de signalement au début d'un avertissement caractérisent la nature et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

Les mots de signalement suivants sont définis et peuvent être utilisés dans le présent document :

DANGER

DANGER signale le risque d'accidents corporels graves à mortels.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale le risque d'accidents corporels graves à mortels.

PRUDENCE

ATTENTION indique la possibilité de dommages corporels légers à moyennement graves.

AVIS

AVIS signale le risque de dommages matériels.

Informations importantes

Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole d'info indiqué.

1.2 Consignes générales de sécurité

⚠ Consignes pour le groupe cible

Cette notice d'installation s'adresse aux professionnels d'installations d'eau, de ventilation, de chauffage et d'électronique. Les consignes de toutes les notices doivent être respectées. Le non-respect peut entraîner des dommages matériels, des dommages corporels, voire la mort.

- ▶ Lire les notices d'installation avant l'installation.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et d'avertissement.
- ▶ Respecter les règlements nationaux et locaux, ainsi que les règles techniques et les directives.
- ▶ Documenter les travaux effectués.

⚠ Utilisation conforme à l'usage prévu

- ▶ Utiliser ce produit exclusivement pour réguler les installations de chauffage.

Toute autre utilisation n'est pas conforme. Les dégâts éventuels qui en résulteraient sont exclus de la garantie.

2 Informations produit

2.1 Description du produit

Lors de la régulation des installations de chauffage, le module de commande RC200.2 a une fonction différente en fonction du système de régulation :

- En combinaison avec des générateurs de chaleur (EMS/EMS plus) sans régulateurs de système, RC200.2 est un régulateur.
- En combinaison avec un régulateur de système Logamatic RC310, RC200.2 est une commande à distance.

L'utilisation complète de toutes les possibilités de l'installation de chauffage est seulement possible au moyen du régulateur de système.

Un RC200.2 permet de commander un circuit de chauffage de type1 – 4 maximum.

RC200.2 n'est pas compatible avec les générateurs de chaleur avec BC400.

2.2 Contenu de la livraison

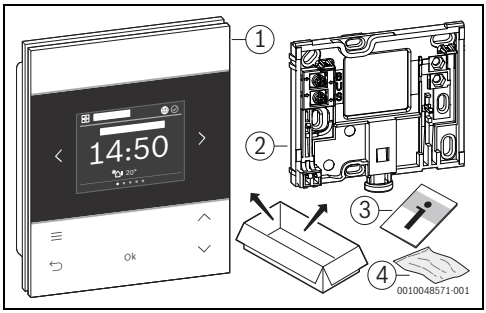


Fig. 1 Contenu de la livraison

[1] Module de commande RC200.2
[2] Socle mural
[3] Documentation technique
[4] Matériel de fixation

2.3 Caractéristiques techniques

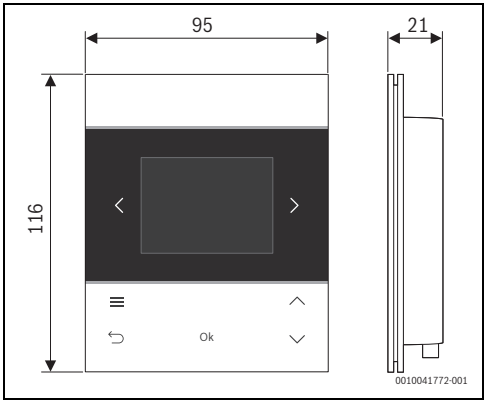


Fig. 2 Dimensions en mm

	RC200.2
Puissance absorbée maximale P_{max}	0,6 W
Indice de protection	IP20
Degré d'encrassement (EN 60664)	2
Température du test de billage T_{Press} (DIN EN 60695-10-2)	90 °C
Température d'ambiance admissible T_{amb}	0 – 50 °C
BUS	EMS, EMS plus
Poids m	195 g

Tab. 1

2.4 Aperçu des éléments de commande et affichages

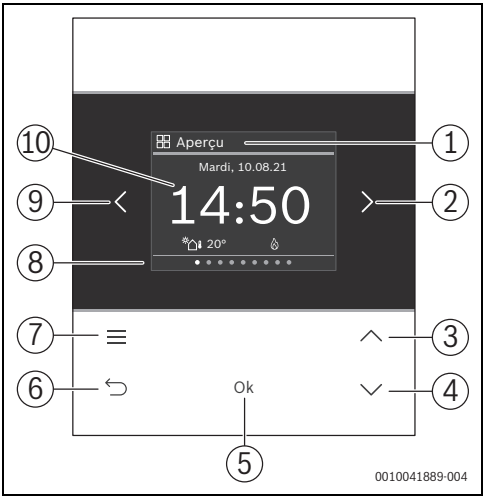


Fig. 3 RC200.2

[1] Nom du menu
[2] Menu suivant
[3] Augmenter la valeur / Naviguer dans les réglages
[4] Réduire la valeur / Naviguer dans les réglages
[5] Confirmer la valeur / Sélectionner les réglages
[6] Quitter les réglages spécifiques du menu / Retour
[7] Afficher les réglages spécifiques du menu
[8] Affichage de position dans le menu
[9] Menu précédent
[10] Affichage principal

Les fonctions de la RC200.2 sont rassemblées en menus thématiques. Il est ainsi possible, par ex., d'ouvrir les réglages relatifs au chauffage avec la touche ☰ dans le menu **Chauffage**.

En fonction de la configuration de l'installation, tous les menus ne sont pas affichés.
Tous les paramètres sont définis ou affichés dans les réglages spécifiques du menu.

- Utiliser les touches < et > pour naviguer entre les menus : < **Aperçu** >< **Chauffage** >< **...** >< **Surveill. énergie** >
- La touche ☰ permet d'ouvrir des réglages spécifiques du menu actuellement sélectionné.
- Les touches ∨ et ∧ permettent de modifier les valeurs et de sélectionner des réglages.
- **Ok** permet de confirmer les valeurs, la sélection et les réglages.
- La touche ⮌ permet de quitter les réglages.

Les valeurs qui clignotent peuvent être modifiées à l'aide des touches ∨ et ∧ .

Symboles d'en-tête

Symbole	Signification
⊘	L'installation est en fonctionnement régulier.
⊕	Connexion à Internet établie.
🔒	La sécurité enfants est activée.
⚠	Avertissement ! Présence d'un défaut.
🧰	Mode urgence[1] est activé.

1) Défaut au niveau du générateur de chaleur. En mode urgence, le générateur de chaleur chauffe jusqu'à atteindre la température de départ réglée. Production d'eau chaude sanitaire désactivée. Contacter le chauffagiste spécialisé.

Tab. 2

Mode veille

Après 5 minutes sans commande effectuée, RC200.2 passe l'écran en mode veille. La luminosité est réduite et un écran de veille est activé. Cet écran de veille affiche le symbole du dernier menu activé et son affichage principal.

▶ Appuyer sur n'importe quelle touche pour désactiver l'état de veille.

3 Installation

AVERTISSEMENT

Risques de brûlure !

Pour régler des températures d'ECS supérieures à 60 °C ou enclencher la désinfection thermique, un mitigeur thermostatique doit être installé.

3.1 Lieu d'installation

Ne pas installer le module de commande dans des pièces humides (telles que les salles de bains).

Pour faciliter la suspension et le décrochage du module de commande et pour optimiser le mesure de la température ambiante :

▶ Respecter les distances minimales.
▶ Respecter les espaces vides au-dessus et en dessous de la RC200.2.
▶ Installer loin des sources de chaleur.
▶ Assurer la circulation de l'air.

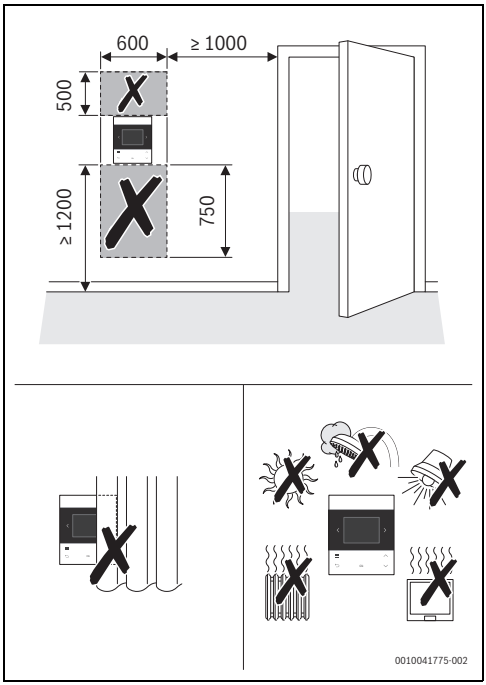


Fig. 4 Lieu d'installation dans la pièce de référence

3.2 Montage du socle

Le socle [2] peut être monté au mur ou sur un boîtier encastré. Les alésages sont disposés comme sur les anciens modules de commande Buderus. Il est ainsi possible de reprendre les trous d'installations précédentes.

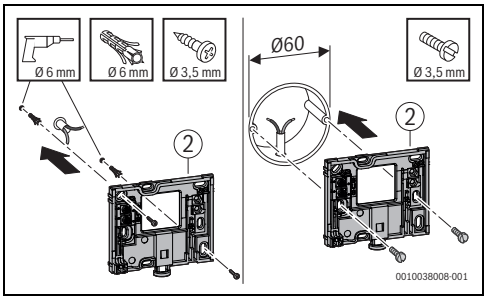


Fig. 5

3.3 Raccordement électrique

Le module de commande est alimenté en énergie par le câble de BUS. La polarité des fils est indifférente.

Si la longueur totale maximale des connexions BUS entre tous les participants BUS est dépassée ou en cas de structure en anneau dans le système BUS, la mise en service de l'installation est impossible.

Longueur totale maximale des connexions BUS :

- 100 m avec section du conducteur de 0,50 mm^2
- 300 m avec section du conducteur de 1,50 mm^2.

▶ Si plusieurs participants BUS sont installés :
  – respecter la distance minimale de 100 mm entre les différents participants BUS
  – raccorder les participants BUS en série ou en étoile

▶ Pour éviter les influences inductives : poser tous les câbles basse tension séparément des câbles conducteurs de tension de réseau (distance minimale 100 mm).

▶ En cas d'influences inductives externes (par ex. installations photovoltaïques), les câbles doivent être blindés (par ex. LiYCY) et mis à la terre unilatéralement. Ne pas raccorder le blindage à la borne de raccordement pour conducteur de mise à la terre dans le module mais à la mise à la terre de la maison, par ex. borne libre du conducteur de protection ou conduite d'eau.

▶ Réalisation de la connexion BUS avec le générateur de chaleur.

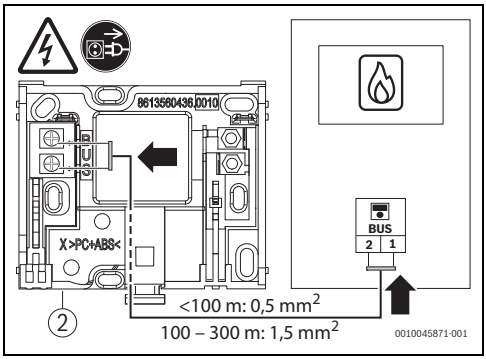


Fig. 6 Raccordement du module de commande à un générateur de chaleur

[2] Socle mural

3.4 Suspendre ou retirer l'unité de commande

Accrocher le module de commande

1. Accrocher le module de commande en haut.
2. Enclencher le module de commande en bas.

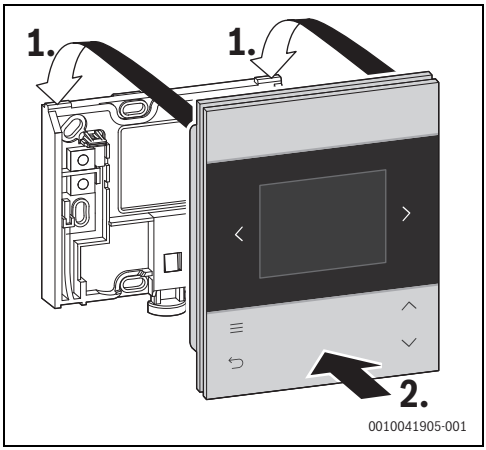


Fig. 7 Accrocher le module de commande

Retirer le module de commande

1. Appuyer sur le bouton dans le bas du support.
2. Tirer sur le module de commande en bas vers l'avant.
3. Retirer le module de commande par le haut.

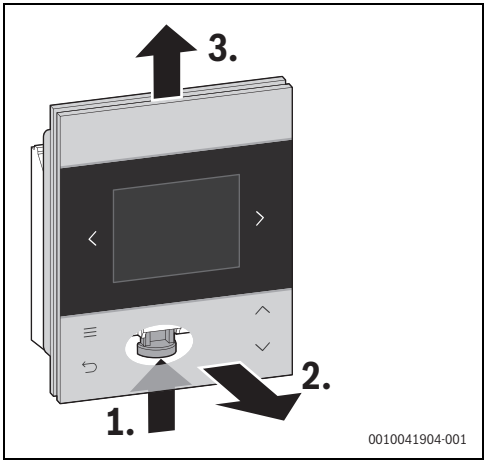


Fig. 8 Retirer le module de commande

4 Mise en service

- ▶ Brancher correctement tous les raccords électriques avant d'effectuer la mise en service.
- ▶ Tenir compte des notices d'installation de tous les composants et groupes de l'installation.
- ▶ Ne démarrer l'alimentation électrique que si tous les modules sont codés.
- ▶ Régler le générateur de chaleur sur la température de départ maximale nécessaire et activer le mode automatique pour la production ECS.
- ▶ Mettre l'installation sous tension.

Si une erreur survient lors de la mise en service :

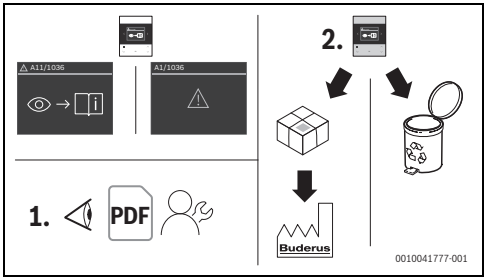


Fig. 9

- ▶ Contacter le fabricant et aviser avec lui.
- ▶ Envoyer l'appareil RC200.2 au fabricant ou l'éliminer.

4.1 Première mise en service

La première mise en service a lieu, pour la plus grande partie, automatiquement. En fonction de l'utilisation comme appareil de régulation ou comme commande à distance, différentes données doivent être saisies.

Lors de la première mise en service, les touches **<** et **>** permettent de passer d'un affichage à un autre.

4.1.1 Utilisation comme appareil de régulation

Une fois l'alimentation électrique établie, l'écran affiche le choix de la langue.



- ▶ Sélectionner la langue souhaitée avec les touches ∨ et ∧ et confirmer avec **Ok**.
  L'écran passe au réglage de la date et de l'heure.

Si l'heure et la date sont déjà disponibles dans le système BUS, ces données ne doivent plus être saisies.

- ▶ Le cas échéant, sélectionner la date (année/mois/jour) et l'heure (heure/minute) avec les touches ∨ et ∧ et confirmer avec **Ok**.
  L'écran passe au réglage du raccordement de la pompe.
- ▶ Effectuer les réglages suivants avec les touches ∨ et ∧ , puis les confirmer avec **Ok** :
  - **Raccordement pompes**
  - Le cas échéant **Type pompe circ. chauff.**
  - Le cas échéant **Type défaut pompe**
  - Le cas échéant **CC mélangé**
  - Le cas échéant **Tps course vanne mél.**
  - **Système de chauffage**
  - **Température départ max.**
  - **Type régulation chauffage**
    - **Température ext. ac pied courbe** : **Pied de courbe**, **Point d'arrêt**
    - **Selon la température extérieure** : **Température de référence**
  - Le cas échéant **Mode économie pompe**
  - **Protection hors gel**
  - Le cas échéant **Protec. antigel temp. lim.**
  - **Système ECS détecté !**
  - **Pompe bouclage ECS détectée !**
  - **Module solaire installé**
  - **Confirmer la configuration**

  L'écran affiche le menu standard.

4.1.2 Utilisation en tant que commande à distance

Une fois l'alimentation électrique établie, l'écran affiche le choix de la langue.

- ▶ Sélectionner la langue souhaitée avec les touches ∨ et ∧ et confirmer avec **Ok**.

Si l'heure et la date sont déjà disponibles dans le système BUS, ces données ne doivent plus être saisies.

- ▶ Le cas échéant, sélectionner la date (année/mois/jour) et l'heure (heure/minute) avec les touches ∨ et ∧ et confirmer avec **Ok**.
- ▶ Sélectionner le circuit de chauffage souhaité, puis confirmer avec **Ok**.
  L'écran affiche le menu standard.

En cas d'utilisation de RC200.2 en tant que commande à distance, les menus **Aperçu**, **Chauffage**, **ECS** et **Congés** sont disponibles. Le**Niveau service** ne permet d'accéder qu'à**Réinit. réglages base** et **Information** (sur le circuit de chauffage attribué).

Pour modifier le circuit de chauffage attribué :

- ▶ Réinitialiser RC200.2 aux réglages de base.
- ▶ Lors de la mise en service suivante, réaffecter le circuit de chauffage.

Pour certains générateurs de chaleur, le tableau de régulation du système indique RC200 au lieu de RC200.2.

4.2 Réinitialisation sur le réglage de base

▶ Naviguer jusqu'au menu **Aperçu** avec les touches < ou >.



0010041090-003

▶ Pour appeler le niveau de service : appuyer sur la touche ☰ pendant au moins 5 secondes.
Au bout de 2 secondes, un compte à rebours s'enclenche, au bout de 5 secondes, l'écran affiche le niveau de service.

▶ Le cas échéant, avec la touche ∨, naviguer vers **Réinit. réglages base** puis sélectionner avec **Ok**.

▶ Pour confirmer la question de sécurité : appuyer sur la touche **OK**.
Le module de commande est réinitialisé aux réglages de base et doit ensuite être de nouveau raccordée à l'installation de chauffage et configurée.

5 Mise hors service / Arrêt

Le module de commande est alimenté en courant via la connexion BUS et reste enclenché en permanence. L'installation est uniquement arrêtée par ex. pour l'entretien.

▶ Mettre l'installation et tous les participants BUS hors tension.

Après une panne de courant prolongée ou un arrêt, la date et l'heure doivent éventuellement être réglés à nouveau. Tous les autres réglages sont maintenus en permanence.

6 Remise de l'installation

▶ Expliquer au client le fonctionnement et l'utilisation du module de commande.

▶ Informer le client des réglages sélectionnés.

Nous recommandons de remettre cette notice d'installation au client.

7 Menu service

Pour sélectionner le niveau de service :

▶ Appuyer sur la touche ☰ pendant au moins 5 secondes.
Au bout de 2 secondes, un compte à rebours démarre et au bout de 5 secondes, l'écran affiche le niveau de service.

▶ Naviguer avec les touches ∨ et ∧ jusqu'au menu souhaité et le sélectionner en cliquant sur **Ok**

Selon la configuration de l'installation, tous les menus ne sont pas affichés.

7.1 Config. système

7.1.1 Production ECS

L'installation indique si une production d'eau chaude sanitaire est installée.

7.1.2 Module solaire

Un module solaire peut être intégré ou non.

7.1.3 Régulateur externe

Un appareil de régulation d'un autre fabricant peut être intégré ou extrait.

7.1.4 Activer m^3 pour le suivi énergétique

L'unité pour la **Surveill. énergie** peut passer de kWh à m^3.

7.2 Chauffage

AVIS

Risque d'endommagement ou de destruction de la chape !

Des températures trop élevées dans les chauffages par le sol peuvent détruire la chape.

▶ Pour le chauffage par le sol, respecter la température de départ maximale recommandée par le fabricant.

Option	Description
Raccordement pompes	Appareil : la pompe de chauffage est raccordée au générateur de chaleur. Module : la pompe de chauffage est raccordée au module du circuit de chauffage
CC mélangé	Oui : le circuit de chauffage attribué est un circuit de chauffage mélangé Non : le circuit de chauffage attribué est un circuit de chauffage sans mélangeur

Option	Description
Tps course vanne mél.	10 ... **120** ... 600 s : temps de fonctionnement du mélangeur dans le circuit de chauffage sélectionné.
Type pompe circ. chauff.	Commuté : la pompe de circuit de chauffage fonctionne uniquement en cas de demande de chauffage Permanent : la pompe de circuit de chauffage fonctionne en continu
Type défaut pompe	Inutilisé : aucun circuit d'alarme n'est installé. Ouvert. : le circuit d'alarme est fermé en cas de défaut. Fermeture : le circuit d'alarme est ouvert en cas de défaut.
Système de chauffage	Radiateur | Convecteur | Plancher chauffant: échangeurs thermiques utilisés dans le circuit de chauffage attribué
Type régulation chauffage	Selon la température extérieure | Température ext. ac pied courbe | Selon température ambiante : la régulation en fonction de la température extérieure n'est disponible que lorsque la sonde de température extérieure est raccordée. Si une sonde de température extérieure est détectée lors de la configuration automatique, Selon la température extérieure est réglé.
Température départ max.	30 ... **65** ... 90 °C : pour Radiateur, Convecteur 30 ... **40** ... 60 °C : pour Plancher chauffant
Rég. de la courbe de chau.	Température de référence : 30 ... **65** ... 90 °C (exemple des radiateurs) : température de départ atteinte en cas de température extérieure minimale. | Pied de courbe : 20 ... **25** °C ... Point d'arrêt (exemple des chauffages par le sol) : le pied de courbe de la courbe de chauffage s'élève à env. 25 °C | Point d'arrêt : pied de courbe ... **45** ... 6 0 °C (exemple des chauffages par le sol) : température de départ atteinte en cas de température extérieure minimale | Température départ max. : 30 ... 90 °C : sélectionner la température de départ en fonction du système de chauffage | Temp. minimale de départ : Inutilisé | 10 ... 60 °C | Température ext. minim. : −35 ... **-10** ... +10 °C: température extérieure minimale pour la configuration de chaque région

Option	Description
Caractéristique règl.	rapide : par ex. avec des grandes puissances thermiques installées et/ou des températures de service élevées et des volumes d'eau de chauffage faibles Moyen: : par ex. chauffages par radiateurs (quantité d'eau de chauffage moyenne) et températures de service moyennes lent : par ex. chauffages par le sol (grand volume d'eau de chauffage) et températures de service faibles
Mode économie pompe	Oui : la pompe de chauffage fonctionne le moins possible en fonction de la température de départ. Non : si l'installation comprend plus d'une source de chaleur (par ex. installation solaire ou système hybride) ou un ballon tampon, cette fonction doit être désactivée
Influence ambiante	Arrêt | 1 ... **3** ... 5 ° : plus la valeur de réglage est élevée, plus l'influence de la température ambiante est importante.
Influence solaire	Arrêt : le rayonnement solaire (par ex. par la fenêtre) n'est pas pris en compte par la régulation -5 ... -1 ° : plus la valeur de réglage est élevée, plus le rayonnement solaire est pris en compte.
Atténuation / type bât.	Mesure de la capacité de stockage thermique du bâtiment chauffé. **Aucun** : pas de capacité de stockage Léger : faible capacité de stockage, par ex. maison de campagne en bois non isolée Moyen : capacité de stockage moyenne Lourd : grande capacité de stockage, par ex. maison en pierre avec murs épais (forte atténuation)
Protection hors gel	Arrêt : protection antigel désactivée Pièce | **Extérieur** | Pièce et extérieur : la protection antigel est activée / désactivée en fonction de la mesure de la température sélectionnée ici
Protec. antigel temp. lim.	-20 ... **5**... 10 °C : à partir de cette température, la protection antigel réglée devient active.

Option	Description
Chauffage continu sous	Arrêt : fonction désactivée -30 ... -10 °C : à partir de cette température extérieure, l'appareil de chauffage empêche l'abaissement de la température ambiante (pertinent uniquement en association avec Progr. horaire dans le mode Auto).
Priorité eau chaude	Oui : production d'eau chaude sanitaire activée, chauffage coupé Non : production d'eau chaude sanitaire activée, fonctionnement en parallèle du chauffage.

Tab. 3

7.2.1 Température de seuil en cas de gel (température limite de la protection antigel)

AVIS

la destruction des composants hydrauliques de l'installation si la température de seuil pour le gel est trop faible et les températures ambiantes inférieures à 0 °C!

- ▶ Ne faire effectuer le réglage de base de la température de seuil pour le gel (5 °C) que par un spécialiste.
- ▶ Ne pas régler la température de seuil sur une position trop basse.
  Les dommages résultant d'un réglage de la limite de protection hors gel trop faible ne sont pas couverts par la garantie !
- ▶ Une bonne protection antigel de l'installation ne peut pas être assurée sans sonde de température extérieure.

Le réglage **Pièce** n'offre pas de protection antigel absolue, les conduites posées dans les façades risquant de geler. Si une sonde de température extérieure est installée, il est possible, indépendamment du type de régulation réglé, de garantir la protection antigel de l'ensemble de l'installation de chauffage :

- ▶ Dans le menu **Protection hors gel**, choisir **Extérieur** ou Pièce et extérieur ( ).

7.3 ECS

AVERTISSEMENT

Risque de brûlures dues à l'eau chaude !

Si la désinfection thermique est activée pour éviter la formation de légionelles ou si la température maximale du ballon (Temp. max ECS ou Ballon max.) est réglée à plus de 60 °C :

- ▶ Informer toutes les personnes concernées et s'assurer qu'un dispositif de mélange est installé.

Si la fonction de désinfection thermique est activée, l'eau chaude sanitaire sera chauffée à la température réglée.

- ▶ Respecter les exigences figurant dans la fiche technique DVGW W 511, les conditions de fonctionnement pour la pompe de bouclage, y compris la qualité de l'eau, ainsi que la notice d'utilisation du générateur de chaleur.

Option	Description
Pompe de bouclage	Installé : une pompe de bouclage est présente dans le système. **Non installé** : aucune pompe de bouclage n'est présente dans le système.
Désinfection thermique	Marche : la désinfection thermique est activée. Tenir compte des consignes de sécurité ! Arrêt : la désinfection thermique est désactivée.

Tab. 4

7.4 Solaire

Option	Description
Temp. max. ballon	15 ... **100** °C : la pompe est désactivée lorsque la température maximale du ballon est atteinte. Bloqué : le ballon n'est pas chargé.
Type du champ de capteur	Capteur solaire plan | Capt. solaire à tubes sous vide : choisir le type de capteur utilisé.
Surface brute du capteur	**0** ... 50,0 m^2 : surface brute du capteur installée.
Zone climatique	10 ... **90** ... 200 : zone climatique du lieu d'installation ; carte de la zone (→ notice d'installation du module solaire)

Option	Description
Temp. ECS min.	15 ... **60** ... 70 °C : température limite pour le démarrage du chargement complémentaire d'eau chaude sanitaire par le générateur de chaleur **Arrêt** : chargement complémentaire d'eau chaude sanitaire par le générateur de chaleur indépendamment de la température ECS minimale.
Pompe modulante	ON/OFF : la pompe solaire n'est pas commandée avec la modulation. **PWM** : la pompe solaire est commandée avec la modulation via un signal PWM. 0-10 V : la pompe solaire est commandée avec la modulation via un signal analogique 0–10 V.
Vario-Match-Flow	**V-Match désac.** : chargement rapide du capteur grâce à Vario-Match-Flow désactivé. 35 ... 60 °C : température de mise en marche pour Vario-Match-Flow (uniquement avec régulation à vitesse variable).
Fonction tuyaux	Non : fonctionnement des capteurs solaires à tubes sous vide désactivé. Oui : la pompe est activée pendant 5 secondes toutes les 15 minutes.
Diff. d'encl. pompe solaire	6 ... **10** ... 20 K : différence de température entre le capteur et le ballon (pour activer la pompe solaire).
Diff. d'arrêt pompe solaire	3 ... **5** ... 17 K : différence de température entre le capteur et le ballon (pour désactiver la pompe solaire).
Température max. capt.	100 ... **120** ... 140 °C : la pompe est désactivée en cas de dépassement de la température maximale du capteur.
Désinf. thermique/mise en temp. journalière (K)	Non | Oui : désactive/active la mise en température quotidienne
Démarrer le syst. solaire	Non : cette fonction permet d'arrêter l'installation solaire à des fins de maintenance. Oui : l'installation solaire ne démarre qu'après avoir activé cette fonction.
Réinit. rendement solaire	Non : le compteur de rendement solaire n'est pas réinitialisé. Oui : le compteur de rendement solaire est remis à 0.
Réin. module solaire	Non : les réglages actuels des paramètres solaires sont conservés. Oui : les paramètres solaires sont réinitialisés au réglage de base.

Tab. 5

7.5 Test fonction

Ce menu permet de tester les pompes et les vannes de mélange de l'installation.

Option	Description
Test fonction	**Non** Oui : démarrer le contrôle du fonctionnement. Circuit de chauffage et Solaire s'affichent.

Tab. 6

7.5.1 Circuit de chauffage

Option	Description
Pompe circuit chauff. PC1	**Arrêt** | Marche : active la pompe de circuit de chauffage
Vanne de mélange	**Arrêt** : la vanne de mélange reste dans la position actuelle. Ouvrir : la vanne de mélange s'ouvre complètement. Fermer : la vanne de mélange se ferme complètement.

Tab. 7

7.5.2 Solaire

Option	Description
Pompe solaire	5 ... 100 %, par ex. 40 % : la pompe solaire fonctionne à une vitesse de rotation de 40 % de la vitesse de rotation maximale. **Arrêt** : la pompe solaire ne fonctionne pas (désactivée).
PS6 th. pompe désinf.	5 ... 100 %, par ex. 40 % : la pompe de désinfection fonctionne à une vitesse de rotation de 40 % de la vitesse de rotation maximale. **Arrêt** : la pompe de désinfection ne fonctionne pas (désactivée).

Tab. 8

7.6 Information

Option	Description
Générateur de chaleur	Température de départ | Température du chaudière | Température consigne de départ | Température de retour | Statut brûleur | Pression d'eau | Bout. découpl. hydr. | Temp. extérieure | Temps de marche brûl. - total | Durée de fct. total du gén. de ch. : affichage des températures et des temps
Circuit de chauffage	Température ambiante de consigne | Température ambiante actuelle : affichage des températures
Production ECS	Mode de fonctionnement ECS : affichage du mode de fonctionnement actuel pour la production d'eau chaude sanitaire Température Eau chaude sanitaire | Valeur de consigne Eau chaude sanitaire | Température max. Eau chaude sanitaire : affichage des températures.
Composants du système	Logiciel régulateur | Date d'installation : jour de la mise en service | Type d'appareil | Logiciel appareil | Logiciel module solaire : affichage de la version du logiciel.

Tab. 9

7.7 État de fonct. - défauts

Option	Description
Défauts actuels	Par exemple 23E/1009 : les trois défauts actuels majeurs sont affichés et classés selon la gravité du défaut.
Historique des défauts	Par exemple 34 V/1013 : les 10 derniers défauts sont affichés, classés selon l'heure d'apparition.
Réin. historique défauts	Non : l'historique des défauts est conservé. Oui : l'historique des défauts est supprimé.

Tab. 10

7.8 Service

Option	Description
Rappel de maintenance	Oui : l'utilisateur reçoit un rappel lui indiquant qu'une maintenance est nécessaire pour le système de chauffage. En outre, l'utilisateur est invité à régler une date pour la fonction de rappel. Non : la fonction de rappel est désactivée.
Date de rappel	Régler la date pour le rappel.
Déverrouil.	Le rappel pour le rendez-vous actuel est désactivé et la date du prochain rappel est fixée à la date du jour +365 jours.

Tab. 11

7.9 Réinit. réglages base

Option	Description
Réinit. réglages base	Non : tous les réglages sont conservés. Oui : tous les paramètres de tous les composants du système sont réinitialisés aux paramètres de base.

Tab. 12

8 Régler le système de chauffage et les courbes de chauffage pour la régulation en fonction de la température extérieure

Courbe de chauffage optimisée

L'entrée de menu pour la courbe de chauffage optimisée peut être appelée **Optimisée selon la température extérieure** dans d'autres unités de commande.

La courbe de chauffage optimisée (**Selon la température extérieure**) est une courbe incurvée vers le haut basée sur l'affectation précise entre la température de départ et la température extérieure correspondante.

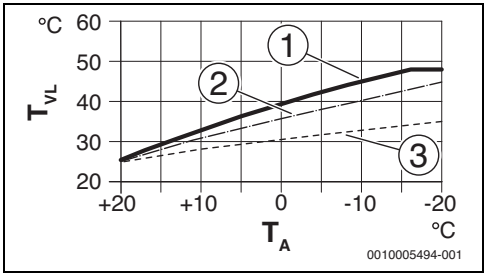


Fig. 10 Réglage de la courbe de chauffage pour chauffage par le sol
Pente ascendante au-dessus de la température de référence T_{AL} et température extérieure minimale $T_{A,min}$

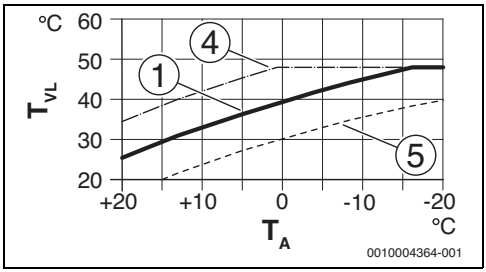


Fig. 11 Réglage de la courbe de chauffage pour chauffage par le sol
Décalage parallèle par la température ambiante souhaitée

T_A Température extérieure
T_{VL} Température de départ
[1] Réglage : T_{AL} = 45 °C, $T_{A,min}$ = −10 °C (courbe de base), limitation à $T_{VL,max}$ = 48 °C
[2] Réglage : T_{AL} = 40 °C, $T_{A,min}$ = −10 °C
[3] Réglage : T_{AL} = 35 °C, $T_{A,min}$ = −20 °C
[4] Décalage parallèle de la courbe de base [1] par l'augmentation de la température ambiante souhaitée, limitation $T_{VL,max}$ = 48 °C
[5] Décalage parallèle de la courbe de base [1] par la réduction de la température ambiante souhaitée

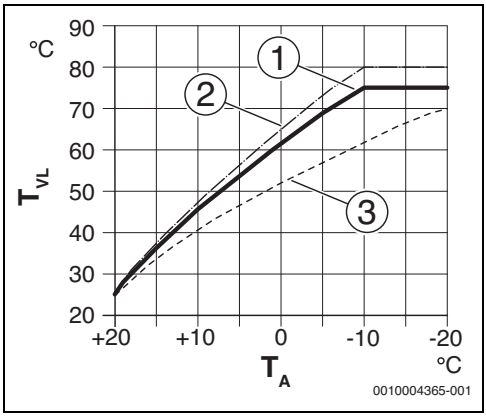


Fig. 12 Réglage de la courbe de chauffage pour radiateurs
Pente ascendante au-dessus de la température de référence T_{AL} et température extérieure minimale $T_{A,min}$

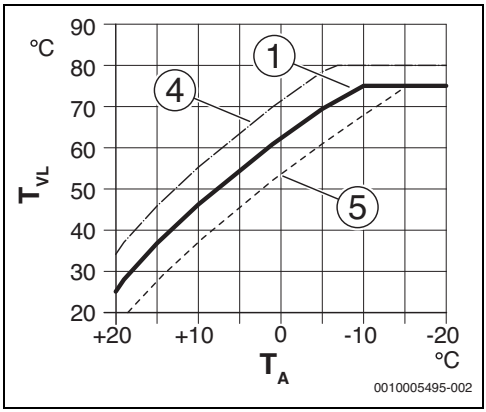


Fig. 13 Réglage de la courbe de chauffage pour radiateurs Décalage parallèle par la température ambiante souhaitée

T_A Température extérieure
T_{VL} Température de départ
[1] Réglage : T_{AL} = 75 °C, $T_{A,min}$ = −10 °C (courbe de base), limitation à $T_{VL,max}$ = 75 °C
[2] Réglage : T_{AL} = 80 °C, $T_{A,min}$ = −10 °C, limitation à $T_{VL,max}$ = 80 °C
[3] Réglage : T_{AL} = 70 °C, $T_{A,min}$ = −20 °C
[4] Décalage parallèle de la courbe de base [1] par l'augmentation de la température ambiante souhaitée, limitation $T_{VL, max}$ = 80 °C
[5] Décalage parallèle de la courbe de base [1] par la réduction de la température ambiante souhaitée, limitation $T_{VL, max}$ = 75 °C

Courbe de chauffage simple

La courbe de chauffage simple (**Température ext. ac pied courbe**) est une représentation simplifiée de la courbe de chauffage incurvée en tant que droite. Cette droite est décrite par deux points : pied de courbe (début de la courbe de chauffage) et point d'extrémité.

	Chauffage par le sol	Radiateurs
Température extérieure minimale $T_{A,min}$	– 10 °C	– 10 °C
Pied de courbe	25 °C	25 °C
Point d'arrêt	45 °C	75 °C
Température maximale de départ $T_{VL,max}$	48 °C	75 °C

Tab. 13 Réglages de base des courbes de chauffage simples

9 Eliminer les défauts

L'écran du module de commande indique un défaut. La cause du défaut peut provenir du dysfonctionnement du module de commande, d'un composant, d'un groupe de composants ou du générateur de chaleur. Le manuel d'entretien avec les descriptions détaillées des défauts contient des consignes supplémentaires pour l'élimination des défauts.

Structure des en-têtes de tableau :
Code défaut - code additionnel - [Origine ou description du défaut].

A21...A24 - 1010 - [Pas de communication via la connexion BUS EMS] (A21 = circuit de chauffage 1...A24 = circuit de chauffage 4)	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Vérifier si le câble de BUS a été mal raccordé	Éliminer l'erreur de câblage et arrêter puis réenclencher l'appareil de régulation
Vérifier si le câble de BUS est défectueux	Réparer le câble bus ou le remplacer si nécessaire.
Retirer les modules d'extension du BUS EMS et éteindre puis rallumer l'appareil de régulation. Vérifier si la cause du défaut est le module ou le câblage du module.	Remplacer le participant BUS EMS défectueux

Tab. 14

A21...A24 - 1037 - [Sonde température ext. défectueuse, mode remplacement chauffage actif] (A21 = circuit de chauffage 1...A24 = circuit de chauffage 4)	
Procédure de contrôle/Cause	**Mesure**
Contrôler la configuration. Une sonde de température extérieure est nécessaire avec le réglage sélectionné.	Si une sonde de température extérieure n'est pas souhaitée. Sélectionner la configuration en fonction de la température ambiante sur le tableau de régulation.
Contrôler le bon état du câble de liaison entre le tableau de régulation et la sonde de température extérieure	En l'absence de passage, éliminer le défaut

A21...A24 - 1037 - [Sonde température ext. défectueuse, mode remplacement chauffage actif] (A21 = circuit de chauffage 1...A24 = circuit de chauffage 4)	
Procédure de contrôle/Cause	**Mesure**
Vérifier le raccordement électrique du câble de connexion dans la sonde de température extérieure ou sur le connecteur de l'appareil de régulation	Nettoyer les bornes de raccordement corrodées dans le boîtier de la sonde de température extérieure.
Contrôler la sonde de température extérieure selon le tableau	Si des valeurs ne concordent pas, remplacer la sonde
Contrôler la tension sur les bornes de la sonde de température extérieure dans l'appareil de régulation selon le tableau	Si les valeurs de sonde sont correctes mais les valeurs de tension ne correspondent pas, remplacer le régulateur

Tab. 15

A21...A24 - 1038 - [Valeur non valide heure/date] (A21 = circuit de chauffage 1...A24 = circuit de chauffage 4)	
Procédure de contrôle/Cause	**Mesure**
La date/l'heure n'est pas encore réglée	Régler la date/l'heure
Alimentation électrique coupée pendant une longue période	Éviter les coupures de courant

Tab. 16

A21...A24 - 3091 - [Sonde de température ambiante défectueuse] (A21 = circuit de chauffage 1...A24 = circuit de chauffage 4)	
Procédure de contrôle/Cause	**Mesure**
Tableau de régulation du système ou commande à distance défectueux	Installer l'unité de commande dans la pièce de séjour (pas sur la chaudière) ou
	Modifier le type de régulation du circuit de chauffage sur « en fonction de la température extérieure »
	Modifier la protection antigel de « ambiance » sur « extérieur »
	Remplacer le tableau de régulation du système ou la commande à distance

Tab. 17

A61 - 6004 - [Absence de communication avec le module solaire]	
Procédure de contrôle/Cause	**Mesure**
Vérifier la configuration (réglage de l'adresse du module). Un module solaire est nécessaire avec le réglage sélectionné	Modifier la configuration
Vérifier l'état du câble de connexion entre le module solaire et le BUS. La tension bus du module solaire doit être comprise entre 12 et 15 V DC.	Remplacer les câbles endommagés
Module solaire défectueux	Remplacer le module

Tab. 18

A21...A24 - 1001 - [Pas de communication entre la régulation et la télécommande] (A21 = circuit de chauffage 1...A24 = circuit de chauffage 4)	
Procédure de contrôle/Cause	**Mesure**
Vérifier la configuration (réglage de l'adresse). Un tableau de régulation de système est nécessaire avec le réglage choisi.	Modifier la configuration
Vérifier l'état du câble entre le tableau de régulation du système et le BUS. La tension bus du tableau de régulation doit être comprise entre 12 et 15 V DC.	Remplacer les câbles endommagés
Commande à distance ou tableau de régulation du système défectueux	Remplacer la commande à distance ou le tableau de régulation du système

Tab. 19

A31...A34 - 3021...3024 - [Sonde temp. départ circuit chauff. défectueuse - mode veille activé] (A31/3021 = circuit de chauffage 1...A34/3024 = circuit de chauffage 4)	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Contrôler la configuration. Une sonde de température de départ est nécessaire avec le réglage sélectionné	Modifier la configuration
Contrôler le câble de connexion entre le module de circuit de chauffage et la sonde de température de départ	Établir une connexion correcte
Contrôler la sonde de température de départ selon le tableau	Si les valeurs ne correspondent pas, remplacer la sonde
Contrôler la tension sur les bornes de la sonde de départ sur le module vanne de mélange selon le tableau	Si les valeurs de sonde sont correctes mais les valeurs de tension ne correspondent pas, remplacer le module mélangeur du circuit de chauffage

Tab. 20

A51 - 6021 - [Sonde de température du capteur solaire défectueuse]	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Contrôler la configuration. Une sonde de température du capteur est nécessaire avec le réglage sélectionné	Modifier la configuration.
Contrôler le câble de connexion entre le module solaire et la sonde de température du capteur	Établir une connexion correcte
Contrôler la sonde de capteur selon le tableau	Si les valeurs ne correspondent pas, remplacer la sonde
Contrôler la tension sur les bornes de la sonde de capteur du module solaire selon le tableau	Si les valeurs de sonde sont correctes mais les valeurs de tension ne correspondent pas, remplacer le module solaire

Tab. 21

A51 - 6022 - [Ballon 1 Sonde temp. inf. défect. Mode remplacement actif]	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Contrôler la configuration. Le réglage sélectionné nécessite une sonde de température du ballon en bas.	Modifier la configuration
Contrôler le câble de connexion entre le module solaire et la sonde du ballon en bas	Établir une connexion correcte
Vérifier le raccordement électrique du câble de connexion sur le module solaire	Si les vis ou une fiche sont mal fixées, éliminer le problème de contact
Contrôler la sonde du ballon en bas selon le tableau	Si les valeurs ne concordent pas, remplacer la sonde
Contrôler, selon le tableau, la tension sur les bornes de raccordement de la sonde de température inférieure du ballon sur le module solaire	Si les valeurs de sonde sont correctes mais les valeurs de tension ne correspondent pas, remplacer le module

Tab. 22

A61 - 1010 - [Pas de communication via la connexion BUS EMS]	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Vérifier si le câble de BUS a été mal raccordé	Éliminer l'erreur de câblage puis désactiver et réenclencher l'appareil de régulation
Vérifier si le câble de BUS est défectueux	Réparer le câble bus ou le remplacer si nécessaire.
Retirer les modules d'extension du BUS EMS et éteindre puis rallumer le tableau de régulation. Vérifier si la cause du défaut est le module ou le câblage du module.	Remplacer le participant BUS EMS défectueux

Tab. 23

A61 - 1037 - [Sonde température ext. défectueuse, mode remplacement chauffage actif]	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Contrôler la configuration. Une sonde de température extérieure est nécessaire avec le réglage sélectionné.	Si une sonde de température extérieure n'est pas souhaitée. Sélectionner la configuration en fonction de la température ambiante sur le tableau de régulation.
Contrôler le bon état du câble de liaison entre le tableau de régulation et la sonde de température extérieure	En l'absence de passage, éliminer le défaut
Vérifier le raccordement électrique du câble de connexion dans la sonde de température extérieure ou sur le connecteur du tableau de régulation	Nettoyer les bornes de raccordement corrodées dans le boîtier de la sonde de température extérieure.
Contrôler la sonde de température extérieure selon le tableau	Si les valeurs ne concordent pas, remplacer la sonde
Contrôler la tension sur les bornes de la sonde de température extérieure dans le régulateur selon le tableau	Si les valeurs de sonde sont correctes mais les valeurs de tension ne correspondent pas, remplacer l'appareil de régulation

Tab. 24

A61 - 1081 - [Deux modules de commande maîtres dans le système.	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Vérifier le paramétrage dans le niveau installation	Enregistrer le module de commande pour le circuit de chauffage 1 … 4 en tant que maître

Tab. 25

A61 - 3061 - [Pas de communication avec le module de la vanne de mélange]	
Procédure de contrôle/Cause	**Mesure**
Vérifier la configuration (réglage de l'adresse du module). Un module mélangeur du circuit de chauffage est nécessaire avec le réglage sélectionné	Modifier la configuration
Vérifier l'état du câble de connexion entre le module mélangeur du circuit de chauffage et le BUS. La tension bus du module mélangeur du circuit de chauffage doit être comprise entre 12 et 15 V DC	Remplacer les câbles endommagés
Module mélangeur du circuit de chauffage défectueux	Remplacer le module mélangeur du circuit de chauffage

Tab. 26

A61 - 3091 - [Sonde de température ambiante défectueuse]	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Tableau de régulation du système ou commande à distance défectueux	Redémarrer la configuration automatique. Tous les participants doivent être sur le BUS.
	Remplacer le tableau de régulation du système ou la commande à distance

Tab. 27

Hxx - ... - [...]	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Par ex. cycle d'entretien du générateur de chaleur arrivé à échéance.	Maintenance nécessaire, voir la documentation du générateur de chaleur.

Tab. 28

A61 - 3011 - [Erreur de configuration: module de la vanne de mélange inutilisé]	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Il y a un module mélangeur dans le système qui n'est pas utilisé avec le réglage choisi.	Vérifier la configuration (réglage de l'adresse du module).

Tab. 29

A61 - 1005 - [Configuration du système non confirmée]	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Configuration du système incomplète	Redémarrer la configuration du système et confirmer avec OK

Tab. 30

A61 - 1038 - [Valeur non valide heure/date]	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
La date/l'heure n'est pas encore réglée	Régler la date/l'heure.
Alimentation électrique coupée pendant une longue période	Régler la date/l'heure. Éviter les coupures de courant.

Tab. 31

A61 - 6001 - [Erreur de configuration: module solaire inutilisé]	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Il y a un module solaire dans le système qui n'est pas utilisé avec le réglage choisi.	Vérifier la configuration (réglage de l'adresse du module).

Tab. 32

A21...A24 - 3011 - [Erreur de configuration: module de la vanne de mélange inutilisé] (A21 = circuit de chauffage 1...A24 = circuit de chauffage 4)	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Il y a un module mélangeur dans le circuit de chauffage qui n'est pas utilisé avec le réglage choisi.	Vérifier la configuration (réglage de l'adresse du module).

Tab. 33

A61 - 1050 - [Défaut matériel tactile]	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Écran tactile irrémédiablement endommagé.	Changer l'appareil

Tab. 34

A21...A24 - 1045 - [Le régulateur n'est pas compatible avec le système utilisé. Connectez un régulateur système compatible après avoir éteint le générateur de chaleur.] (A21 = circuit de chauffage 1...A24 = circuit de chauffage 4)	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Le produit est connecté à un système non pris en charge	Vérifiez que le MID est connecté au système EMS.
	Redémarrez la configuration du système

Tab. 35

A21...A24 - 1162 - [Défaut interne - le logiciel fonctionne avec le réglage de base] (A21 = circuit de chauffage 1...A24 = circuit de chauffage 4)	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Réglages incorrects	Vérifier tous les réglages et les modifier si nécessaire.

Tab. 36

A61 - 1162 - [Défaut interne - le logiciel fonctionne avec le réglage de base]	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Réglages incorrects	Vérifier tous les réglages et les modifier si nécessaire.

Tab. 37

A21...A24 - 1164 - [Défaut interne dans le déroulement du programme] (A21 = circuit de chauffage 1...A24 = circuit de chauffage 4)	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Réglages incorrects	Vérifier tous les réglages et les modifier si nécessaire.

Tab. 38

A61 - 1164 - [Défaut interne dans le déroulement du programme]	
Procédure de contrôle/ Cause	**Mesure**
Réglages incorrects	Vérifier tous les réglages et les modifier si nécessaire.

Tab. 39

10 Protection de l'environnement et recyclage

La protection de l'environnement est un principe de base du groupe Bosch.
Nous accordons une importance égale à la qualité de nos produits, à leur rentabilité et à la protection de l'environnement.
Les lois et prescriptions concernant la protection de l'environnement sont strictement observées.
Pour la protection de l'environnement, nous utilisons, tout en respectant les aspects économiques, les meilleurs technologies et matériaux possibles.

Emballages

En matière d'emballages, nous participons aux systèmes de mise en valeur spécifiques à chaque pays, qui visent à garantir un recyclage optimal.
Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

Appareils usagés

Les appareils usés contiennent des matériaux qui peuvent être réutilisés.
Les composants se détachent facilement. Les matières synthétiques sont marquées. Ceci permet de trier les différents composants en vue de leur recyclage ou de leur élimination.

Déchet d'équipement électrique et électronique



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets, mais doit être acheminé vers des points de collecte de déchets pour le traitement, la collecte, le recyclage et l'élimination.

Le symbole s'applique aux pays concernés par les règlements sur les déchets électroniques, par ex. la « Directive européenne 2012/19/CE sur les appareils électriques et électroniques usagés ». Ces règlements définissent les conditions-cadres qui s'appliquent à la reprise et au recyclage des appareils électroniques usagés dans certains pays.

Comme les appareils électroniques peuvent contenir des substances dangereuses, ils doivent être recyclés de manière responsable pour réduire les éventuels dommages environnementaux et risques pour la santé humaine. De plus, le recyclage des déchets électroniques contribue à préserver les ressources naturelles.

Pour de plus amples informations sur l'élimination écologique des appareils électriques et électroniques usagés, veiller contacter l'administration locale compétente, les entreprises chargées de l'élimination des déchets ou les revendeurs, auprès desquels le produit a été acheté.

Des informations complémentaires sont disponibles ici : www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/







Buderus

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstrasse 30-32
35576 Wetzlar, Germany

www.bosch-homecomfortgroup.com